

# German-American Club of Tucson Nachrichten



P. G. Wox 69713, Tucson, AZ 85737

www.GermanAmericanClubofTucson.com

By: Ulli Malcolm September 2020

# President's Corner

Liebe Mitglieder und Freunde Dear Members and Friends



### Happy Fall!

I hope you are all doing well. If you know of any members not doing so well or are in need of assistance, please contact me. I will see if I or the board can help out in some way.

The club continues to be in a holding pattern until we get the all clear to hold future events and dances.

Keep praying for better times when we can all get together again. Please stay safe.

Viele Grüsse, Mariza Kron, GACT Interim President



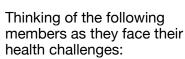
# From the Desk of the Treasurer



July 2020 Report

Beginning Balance \$ 15.990.29 Income \$ 25.00 Expenses \$ 519.06 Ending Balance \$ 15.496.23

Further details available from Renate.



# Evelyn Kubis Ilsa Teran

We wish both of them a speedy recovery.

# In Memoriam

Roger Taylor (1939 - 2020)

It is with great sadness to report the passing of our fellow club member on August 13, 2020. Originally from El Paso, Roger was a long time army man and teacher at Nogales High School. He was an



active dancer in the Edelweiss Dance Group and also a square dancer. He enjoyed hiking and traveling, especially cruises. He was also an active member of his church. Roger, a longtime member of this club (34 years), will be sadly missed. Our thoughts and prayers are with Gerda and the family. Services will be on hold until such a time as this epidemic lessens.



## Gisela Ohlig

It was brought to our attention that Gisela, a past member of the club, has passed away. She and her husband Frank were members from 2003 until 2015. Our condolences to her family.

# **Upcoming club activities:**

The club will suspend all activities until further notice. We look forward to returning to our normal operations when it is deemed safe to do so and hope for your continued support in the future. In the meantime we encourage everyone to follow the recommended restrictions in place across both the state and nation as we navigate these uncertain times.



# From the Editor



Should you have any suggestions of what I could add to the newsletter or come across a good story or joke you would like to share with everybody in the newsletter, please feel free to e-mail me.

From July until October plums are in season. It's time to make

# Pflaumenkuchen

[Plum cake]



for the dough:	for the topping:
500 g all-purpose flour	1200 g plums
2 packages dry yeast	
80 g sugar	for the glaze:
1/3 cup warm milk	100 g sugar
3 Tsp oil	6 Tsp water
1 pinch of salt	cinnamon to taste
grated peel from one lemon	is optional
butter for the cookie sheet	
3 or 4 Tsp breadcrumbs	

Preheat oven to 400 degrees. Bake in the middle for 35-40 minutes. Convection oven works great too.

In large mixing bowl add 350 g of the flour, yeast and 1 Tsp sugar. Cover with more flour and then cover with plastic wrap and let rise in a warm place till cracks show up in top, about 15 to 20 minutes. Now add rest of milk, sugar, oil, salt and lemon peel and work it all into a nice smooth dough slowly kneading in the rest of the flour. Let it rise again in a warm place till dough has doubled in size.

Cover cookie sheet with butter, roll out dough to fit, puncture with fork all over and sprinkle with bread crumbs. They will absorb some of the moisture so the dough doesn't get too soggy.

Plums need to be washed and cut in half with pits removed. The inside facing up, lightly press plums into dough one next to the other. Cover with clean dish towel and let rise on top of stove for another 20 minutes.

Heat sugar, water and cinnamon right before cake is done and brush all the plums with it as soon as the cake comes out of oven. Bake as directed or until crust starts turning a nice brown color.

Another option for a topping:

Mix 100 g cold butter with 100 g sugar and 200 g flour by hand until it looks like streusels. Sprinkle on top of plums before baking .

Tips from the editor: this is my mom's recipe and I have baked it for many years using Italian plums or when I can't find them I use regular ones. As long as they have a good flavor your cake will turn out great. Here in the southwest when there is no humidity in the air I seem to need more warm milk. So just make 1/2 cup and you should have enough. Add required amount and then you can always add some more if dough is to dry. Also I am baking mine on a 17x11 inch cookie sheet.



# Happy Birthday to members celebrating their birthday in **September**. **Alles Gute zum Geburtstag!**.

Marcelina Gorter	03
Mike Paris	03
Marianne Paris	12
Eleanor Volz	12
Edita Tomory	14
Christine Kirner	17
Antje Roach	18
Liane Gregg	19
Bernie Schulz	22
Maria Kristofl	26
Ulrike Malcolm	27
Gerd Weber	27



### **Membership Anniversaries**

John & Nelly Hobrath	32 years
Michael Kud-Kudijaroff	8 years
Eleanor Volz	8 years
Leo Elbert	4 years
Renate Ramirez	3 years
Erika Campbell	2 years
Adolph Fejfar	2 years









BAGUETTE POLLS,
FARMER POLLS, OPGANIC POLLS,
SPELT POLLS, DOUBLE POLLS,
WHEAT POLLS, HEALTH POLLS,
HATBREAD POLLS, ENERGY POLLS,
POTATO POLLS, PER POLLS,
POTATO POLLS, PER POLLS,
ARRWAY POLLS, PUMPKIN POLLS,
PRETZEL POLLS, MALT POLLS,
MILK POLLS, MULTI-GRAIN POLLS,
PIZZA POLLS, POPPY SEED POLLS,
PIZZA POLLS, POLLS,
SUSBISH POLLS, SOURMET POLLS,
SUSBISH POLLS, SAUT POLLS,
WHOLEMEAL POLLS, PROTEIN POLLS,
WHOLEMEAL POLLS, PROTEIN POLLS,
WHOLEMEAL POLLS, MIXED-WHEAT POLLS
OR MULTI-SEED POLLS!



# scrambled Bartender

How many of these terms all relating to bartending can you unscramble?

SPEANTU	TUILAQE
SXIMRE	MELUDRD
TECRSOA	ILOCCAKT
TTEBOL	BDRANY
OEEPRN	LLLWBAO
PROU	YKWSIHE
LEERBND	IGN
RBDENARET	NULNFE
AKOVD	RISNTRAE
TICUEBKCE	EWLTO
SHAEKR	JGRIGE
TRGARE	LEUTF
нотѕ	HHBALLGI
RASMUEE	URM
ELRQUUI	OERCSWKCR

@ 2018 puzzles-to-print.com

Peanuts, Mixers, Coaster, Bottle, Opener, Pour, Blender, Bartender, Vodka, Ice Bucket, Shaker, Grater, Shot, Measure, Liquer, Tequila, Muddler, Cocktail, Brandy, Lowball, Whiskey,

### Did You Know?

General Friedrich Wilhelm von Steuben, a Prussian military officer, turned Washington's civilian soldiers into a disciplined force capable of defeating the British. Notable among many German-Americans who have shaped our military to meet later challenges were John J. Pershing, whose ancestral family name was Pfoerschin, and Dwight D. Eisenhower, a descendant of Hans Nikolas Eisenhauer. "Ike" also shared with Herbert Hoover the distinction of being one of the two Presidents of German descent. (Report to Congress 1985)

## **German Holidays**

### September 19 - Oktoberfest

The Oktoberfest is the world's largest Volksfest (beer festival and travelling funfair). Held annually in Munich, Bavaria, Germany, it is a 16- to 18-day folk festival running from mid- or late September to the first Sunday in October, with more than six million people from around the world attending the event every year. Locally, it is called d'Wiesn, after the colloquial name for the fairgrounds, Theresienwiese. The Oktoberfest is an important part of Bavarian culture, having been held since the year 1810. Other cities across the world also

hold Oktoberfest celebrations that are modeled after the original Munich



### **CANCELLED FOR 2020**

# Some Notable German-Speaking People **September Birthdays**

- 3 | Porsche, Ferdinand (1875-1951) German automotive engineer
- 11 | Beckenbauer, Franz (1945-) "Kaiser" Franz is a former German soccer star and coach.
- 20 | Jürgens, Udo (1934-2014) Austrian-born (Klagenfurt) Schlager singer who had many hit songs: "17 Jahr, blondes Haar", "Griechischer Wein," "Aber bitte mit Sahne"
- 27 | Quinn, Freddy (1931-) Famous German "Schlager" singer noted for his seafaring songs. (The German Way)



#### **BOARD OF DIRECTORS**

Officers				
Interim President	Mariza Kron	303-798-4172		
	mskron	159@gmail.com		
Vice President	vacant			
Treasurer	Renate Ramirez	660-864-4091		
	renatekramirez@gmail.com			
Recording Sec'y	Trudy Dauernheim	520-290-5808		
	wdauernheim@aol.com			
Corresponding Sec'y	Ulli Malcolm	575-635-5060		
	ulli.ga	act@gmail.com		

Council Members			
Gerald Lachenschmid	2 yrs	310-567-4605	
	gerald	l.lachenschmid@gmail.com	
Sonja Papoutsis	2 yrs	520-733-5767	
		spapoutsis@yahoo.com	
Gisela Aaron	1 yr	2sonaz@cox.net	
Peter Kron	1 yr	720-982-8602	
		pmkron@gmail.com	
Hartmut Hausler	1 yr	520-288-3650	
		holzbein1@yahoo.com	
l .			

Council Mombors

# Need help with your Computer?

### Rent a Geek!

- General Repair
- One-on-One Tutoring
- Virus and Spyware Removal
- Performance Improvements
- System Upgrades
- Low Prices!



No Job is too big or too small!

Give Kenny a Call at (520)449-0202

TucsonGeek.com kennethluedke@gmail.com

(Kenny is Tom and Gina's Grandson)

### TORTEN und KUCHEN für alle Festlichkeiten



- · Schwarzwälder Kirsch
- · Eiskaffee Sahne (gluten free)
- · Cheesecake (Käsesahne) with fruit: Strawberry, Lemon, Raspberry, Pear or Peach.

If you are looking for anything else please call me: Ulli Malcolm 575-635-5060 **Delivery Available**